

Hong Kong Physics Olympiad 2013
2013 香港物理奧林匹克
Details and Regulations 比賽詳情及規則

(Schools should make a copy of this "Details and Regulations" to each student nominee for reference. 請學校複印此「比賽詳情及規則」並派發給每位獲提名的學生，以供參考。)

1. **Date 舉行日期** : 19 May 2013 (Sunday) 二零一三年五月十九日 (星期日)
2. **Time 時間** : 2:30pm – 5:30pm (be seated at 2:00pm)
下午 2 時 30 分至下午 5 時 30 分 (下午 2 時正進場就坐)
3. **Venue 地點**: The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學
4. **Notes on Nomination 提名須知** :
 - 4.1. Each secondary school can nominate **FIFTEEN S4 or below students for the Contest¹**. The Hong Kong Academy for Gifted Education (HKAGE) student members are excluded from the quota, i.e. unlimited number of HKAGE student members are allowed. Unless notified otherwise, all nominees are accepted in principle. 每所中學可提名最多十五名中四或以下學生參加比賽¹。香港資優教育學苑學員不計算在名額之內，並不設上限。獲學校提名的所有學生原則上已被接納參加比賽。
 - 4.2. **Schools** are required to nominate students through the HKAGE website (<http://www.hkage.org.hk>) **from 2 January 2013 (Wednesday) to 1 March 2013 (Friday by 5:00pm)**. 學校須於 **2013 年 1 月 2 日 (星期三) 至 2013 年 3 月 1 日 (星期五下午 5:00 或之前)** 經香港資優教育學苑網頁 (<http://www.hkage.org.hk>) 提名學生參賽。
 - 4.3. **Self-nominations from students** are open for the Hong Kong Physics Olympiad 2013. The applications are accepted on a first-come-first-served basis only when the school quota has not been filled up. 2013 香港物理奧林匹克亦接受學生自我提名。若學校提名名額未滿，自我提名申請將以先到先得方式處理。
 - 4.4. **Self-nominated students** are required to apply through the HKAGE website (<http://www.hkage.org.hk>) **from 2 March 2013 (Saturday) to 8 March 2013 (Friday by 5:00pm)**. 自我提名的學生須於 **2013 年 3 月 2 日 (星期六) 至 2013 年 3 月 8 日 (星期五下午 5:00 或之前)** 經香港資優教育學苑網頁 (<http://www.hkage.org.hk>) 報名參賽。
 - 4.5. The age of the nominated students should not exceed twenty years, as of June 30, 2014 and will still be secondary school students in Hong Kong in the school year 2013/14. 所有獲提名學生於 **2014 年 6 月 30 日為止年齡須為二十歲或以下**，並於 2013/14 學年仍就讀於香港的中學。
 - 4.6. Results of applications, Participant ID Number of contestants and other details will be released **after 5:00pm on 3 May 2013 (Fri) on the website of the HKAGE (<http://www.hkage.org.hk>)**. School principals, teachers and students concerned should take the initiative to check the details. **No further notification will be given.** 報名結果、學生參賽編號及其他有關詳情，將於 **2013 年 5 月 3 日 (星期五) 下午 5:00 後在香港資優教育學苑網頁(<http://www.hkage.org.hk>)公布**，校長、教師及相關學生屆時須自行上網查閱詳情，恕不另函通知。
 - 4.7. School participating in the event is also requested to nominate a teacher-in-charge to coordinate the event. 參賽學校須委派一名負責教師協助統籌學生參賽。

1 A series of enhancement programmes with duration of around a year, as follow-on training for the International Physics Olympiad, will be arranged for the high-achieving students. 在比賽中表現優異的學生將獲安排參加為期約一年的物理培訓。

5. Mode of Competition 比賽形式：

- 5.1. The contest comprises a three-hour written test. 比賽以筆試形式進行，限時三小時。
- 5.2. Contestants are not allowed to leave within the first 90 minutes and the last 15 minutes of the contest. Consent of the invigilators must be obtained for early leave. 參賽學生於比賽開始後的首 90 分鐘及比賽完結前的 15 分鐘均不得早退。早退的參賽學生均須獲得監考員的允許方可離開比賽場地。
- 5.3. Those who arrive at the designated venue 30 minutes after the starting time of the competition will be disqualified and not be allowed to enter the venue. 以比賽開始時間計算，遲到超過三十分鐘者將被取消資格，並不准進場參賽被取消資格。
- 5.4. There will be multiple-choice and open-ended questions in bilingual versions. Contestants should answer all the questions, either in Chinese or in English. 試題分為選擇題及開放式問答題，題目中英對照，參賽學生可選擇以中文或英文解答全卷所有題目。
- 5.5. Contestants should present the solutions clearly when solving open-ended questions. 作答開放式問答題時，參賽學生須清楚交代解題步驟。
- 5.6. For details of questions and solutions of past years, please visit the HKAGE website <http://www.hkage.org.hk>. 有關歷屆比賽試題和題解，請瀏覽香港資優教育學苑網頁 <http://www.hkage.org.hk>。

6. Notes on Competition 比賽須知：

- 6.1. Questions set will mainly be based on the Hong Kong Diploma of Secondary Education Physics Syllabus, but will also cover other topics. For the scope of the competition, please visit the HKAGE website <http://www.hkage.org.hk>. Besides, contestants are suggested to read “Physics Enhancement Programme – Student Self-learning Booklet” for further reference. 題目主要以香港中學文憑物理課程為基礎，亦會涉及其他範疇。有關比賽範圍，請瀏覽香港資優教育學苑網頁 <http://www.hkage.org.hk>。此外，參賽學生可參考《物理培訓課程 – 學生自學冊》。
 - 6.2. Calculators approved by The Hong Kong Examinations and Assessment Authority can be used for the event. Measuring instruments like rulers, compasses, etc. can also be used. 比賽時，學生可使用香港考試及評核局所認可型號的計算器。直尺、圓規及其它量度工具亦可作輔助之用。
 - 6.3. NO equations/formulae will be provided. 試卷並不提供任何方程式或公式。
 - 6.4. Contestants must report to the designated venue in school uniform punctually and bring along their Hong Kong Identity Cards. Those who failed to comply may risk disqualification. 參賽學生須準時於比賽當日到達比賽場地報到，並必須穿著整齊校服及帶備「香港身份證」，否則其參賽資格會被取消。
 - 6.5. Any changes in the regulations will be announced on the day of the event. 賽例如有更改，將於比賽當天公布。
 - 6.6. Queries should reach the officer-in-charge immediately after the event. The decision of the HKPhO Committee will be final. 如有疑問，參賽學生須於比賽完畢後，立即向會場主任提出。香港物理奧林匹克委員會有最終的裁決權。
7. There will be individual First, Second and Third Honours Awards. There are also Outstanding Performance Awards and Best School Awards. 本賽事設有個人一等獎、二等獎及三等獎。另設傑出表現獎及學校最佳表現獎。
 8. Results and details of the Prize Giving Ceremony will be released in June 2013 through the HKAGE website (<http://www.hkage.org.hk>). Students are advised to refer to the website regularly. 比賽結果及頒獎禮詳情將於 2013 年 6 月在香港資優教育學苑網頁 (<http://www.hkage.org.hk>) 發放。學生應經常瀏覽該網頁。
 9. High-achieving contestants who are qualified for the follow-on enhancement training programmes will be informed of the arrangement on a later date. 合資格參加賽後的增益培訓活動的獲獎學生，將獲通知有關的安排。
 10. For enquires, please contact Mr Yuen on 3940 0178 or Ms Kwok on 3940 0179 or by email to sps@hkage.org.hk. 如有任何查詢，請致電 3940 0178(袁先生)或 3940 0179(郭小姐) 電郵至 sps@hkage.org.hk。